

Деловая кн., 1996. – 339 с.

41. Коновалова Е.Ю. Методика обучения слушателей презентации различной информации // Вектор науки ТГУ. Серия: Педагогика, психология. - 2012. - №8. - с.186-189

42. Пудовкина Н.Г. Значение аналитической деятельности в управленческом цикле // Вектор науки ТГУ. Серия: Педагогика, психология. - 2011. - №4. - с.234-236

43. Коновалова Е.Ю. Современные подходы по формированию умений чтения, фиксации и воспроизведения учебной информации // Вектор науки ТГУ. Серия: Педагогика, психология. - 2010.- №3. - с. 67-71.

44. Пудовкина Н.Г. Функция анализа в управленческом цикле // Вектор науки ТГУ. Серия: Педагогика, психология. - 2011. - №2. - с.167-170

45. Денисова О.П. Психологическая и профессиональная готовность специалистов к аттестации вуза // Вектор науки ТГУ. Серия: Педагогика, психология. – 2011 - №3.. - с.105-110

Работа выполнена в рамках задания по теме №461201 «Методология аналитической деятельности управления образованием»

ANALYTICAL ACTIVITIES: ESTIMATED INFORMATION SECURITY

© 2012

A.A. Korostelev, doctor of pedagogical sciences, professor of «Economic and Management Training»
Togliatti State University, Togliatti (Russia)

Keywords: informatization, information, management, management, analysis, analytical work, technology analysis, the level of information security analysis; method of estimating the level of information security.

Annotation: The problems of information security management and analytical work presents a methodology assessing the level of information management in technological analysis of performance of the educational system (TAPES «Landrail»).

УДК 336.225

ПОВЫШЕНИЕ КАЧЕСТВА ЭКСПЕРТНОГО ИССЛЕДОВАНИЯ НА ОСНОВЕ ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ОШИБОК ЭКСПЕРТА-БУХГАЛТЕРА НА СТАДИИ НАЗНАЧЕНИЯ И ПРОВЕДЕНИЯ ЭКСПЕРТИЗЫ

© 2012

Л.А. Коростелева, эксперт группы бухгалтерских экспертиз, аспирант
*Экспертно-криминалистический отдел, непосредственно подчиненный ГУВД по Самарской области,
Тольятти (Россия)*

Ключевые слова: судебно-бухгалтерская экспертиза, экспертная ошибка, причины возникновения ошибок при проведении бухгалтерской экспертизы, справочный вопрос, правовой вопрос, возникновение и устранение экспертных ошибок.

Аннотация: Экспертная ошибка - результат добросовестного заблуждения эксперта в процессе проведения им исследования, которое не влечет за собой уголовной или административной ответственности, в отличие от дачи заведомо ложного заключения. Негативные последствия ошибок такого рода, однако, также выражаются в признании заключения эксперта-бухгалтера недопустимым доказательством. То есть, выявление и предотвращение экспертных ошибок является одной из главных задач контроля качества экспертного исследования. Механизм совершения самых распространённых экспертных ошибок, а так же методы их предотвращения изложены в данной статье.

Процесс экспертного исследования подразделяется на этап принятия к производству судебно-экономической экспертизы и на этап непосредственного производства экономической (в т.ч. бухгалтерской) экспертизы.

Ошибки, возникающие на первом из указанных этапов связаны с некорректной или неверной постановкой вопроса. Как известно, суть проведения экспертного исследования заключается в применении специальных экономических познаний, без использования которых заключение эксперта-бухгалтера теряет свою доказательную основу в рамках уголовного процесса и становится документом справочного характера.

Данные для ответа на справочные вопросы (для которых не требуются специальных познаний в бухгалтерском учёте, налогообложении, финансовом анализе или в других экономических дисциплинах), как правило, содержатся в документе (регистре) бухгалтерского учёта или любом другом документе (уставе организации, выписке банка, налоговой декларации, бухгалтерской отчётности организации), содержащем запрашиваемую информацию. Пример подобного вопроса: «*Осуществлялась ли в ООО «Мега» финансово-хозяйственная деятельность с периода открытия общества по настоящее время, каков предмет деятельности организации, соответствует ли он учредительным документам?»*. Следует отметить, что справочными являются также такие вопросы, для ответа на которые требуется произвести несложные арифметические подсчёты, например: «*Каково соотношение дохода, полученного ООО «Альфа» за 1 квартал 2010 г. и МРОТ на 01.04.2010?»*».

На практике встречаются более сложные ситуации,

когда, например, для ответа на поставленные вопросы эксперту требуется отследить движение товарно-материальных ценностей между контрагентами за установленный период времени. Рассмотрим, например, следующую группу вопросов, поставленных на разрешение эксперту:

«Имело ли место перечисление денежных средств с расчётного счёта ООО «АвтоЛидер» №40702810600000012345, открытого в ЗАО АКБ «Тольяттихимбанк» на расчётный счёт ООО «АльянсТранс» №40702810300070054321, открытый в ЗАО «ПВ-Банк» за период с 16.12.2010 по 31.12.2010? Если да, то когда и в какой сумме?»

На какую сумму ООО «АвтоЛидер» получило обрудование от ООО «АльянсТранс» по договору поставки №123ТФ18 от 10.12.2010 за период с 16.12.2010 по 31.12.2010?»

Очевидно, что для ответа на каждый из поставленных вопросов не требуется специальных познаний в области бухгалтерского учёта, поскольку данные для ответа на первый вопрос содержатся в выписке по расчётному счёту ООО «АвтоЛидер» №40702810600000012345 за указанный период, а для ответа на второй вопрос – в товарной накладной. Однако подобная формулировка вопроса, не означает, что априори эксперт не имеет права на него отвечать. Несмотря на то, что указанные два вопроса не являются строго «бухгалтерскими», ответ на них можно и нужно дать, если это необходимо в процессе судопроизводства. В данном случае, для дачи правомерных ответов на поставленные вопросы и, что немаловажно, для доказательства значения подобных ответов в рамках судопроизводства, эксперту следует поступить одним из следующих способов:

1. Дать ответ на поставленные вопросы в качестве *специалиста*. В соответствии со ст. 58 УПК РФ, специалист – лицо, обладающее специальными знаниями, привлекаемое к участию в процессуальных действиях... для содействия... в исследовании материалов уголовного дела... а также для разъяснения сторонам и суду вопросов, входящих в его профессиональную компетенцию.

Поскольку на справочный вопрос может ответить *любое* лицо, эксперт-бухгалтер, выступающий в качестве *специалиста* также не может быть некомпетентным в данном вопросе. Используя материалы уголовного дела (в данном примере - выписку по расчётному счёту ООО «АвтоЛидер» №40702810600000012345 за указанный период, и товарную накладную), эксперт-бухгалтер, выступающий в качестве *специалиста*, отвечает на поставленные вопросы, при этом его ответы оформляются в качестве *допроса специалиста* или отбираются в виде показаний во время судебного процесса. В данном случае бухгалтерская экспертиза по поставленным вопросам не проводится, заключение эксперта (либо акт о невозможности дачи заключения) экспертом-бухгалтером не выносится.

2. Однако первый способ неприменим, если бухгалтерская экспертиза уже назначена следователем, судом или иным полномочным лицом. В этом случае эксперту следует провести исследование по поставленным вопросам, порекомендовав следователю или иному лицу, назначающему экспертизу, откорректировать формулировку вопросов следующим образом:

«Имело ли место перечисление денежных средств с расчётного счёта ООО «АвтоЛидер» №40702810600000012345, открытого в ЗАО АКБ «Тольяттихимбанк» на расчётный счёт ООО «АльянсТранс» №40702810300070054321, открытый в ЗАО «ПВ-Банк» за период с 16.12.2010 по 31.12.2010? Если да, то в какой сумме? Отражены ли указанные операции в регистрах бухгалтерского учёта ООО «АвтоЛидер»? Если да, то в какой сумме?»

На какую сумму ООО «АвтоЛидер» получило оборудование от ООО «АльянсТранс» по договору поставки №123ТФ18 от 10.12.2010 за период с 16.12.2010 по 31.12.2010? Отражена ли указанная операция в регистрах бухгалтерского учёта ООО «АвтоЛидер»? Если да, то в какой сумме?».

Поскольку предметом судебно-бухгалтерской экспертизы является исследование записей бухгалтерского учёта исследуемой организации, подобная корректировка придаёт вопросу «специальный» характер. По данным вопросам эксперт-бухгалтер проводит исследование и даёт соответствующее заключение.

Правовые вопросы, заключающие в себе правовую оценку действий должностных или иных лиц не могут быть поставлены перед экспертом по причине отсутствия у эксперта права такой оценки (даже если эксперт-бухгалтер обладает познаниями в юриспруденции) в рамках уголовного судопроизводства. Пример правового вопроса: «*Причинен ли действиями продавца ИП Григорьева Антюхиной М.Е. материальный ущерб Григорьеву А.В. в период с 01.01.2010 по 14.02.2011? Если да, то в каком размере?*».

В данном случае следует понимать, что подлежащий доказыванию *материальный ущерб* есть сумма недостачи у продавца Антюхиной М.Е., определить которую и требуется. Для судебно-бухгалтерской экспертизы даны вопрос также требуется сформулировать более корректно: «*Имеется ли недостача у ИП Григорьева Антюхиной М.Е. в период с 01.01.2010 по 14.02.2011? Если да, то в каком размере?*».

Некорректные вопросы – вопросы, относящиеся к предмету судебно-экономической экспертизы, но поставленные на разрешение эксперту-бухгалтеру в такой форме, что в результате проведённого исследования полученный вывод не будет соответствовать вопросу. Обычно *некорректные* вопросы носят ревизионный характер, т.е. исследование проводится не по строго заданному периоду, в котором обнаружено конкретное нарушение, а по

финансово-хозяйственной деятельности организации в целом. Например: «*Належащим ли образом осуществлялся бухгалтерский учёт в ООО «Заря»?». После корректировки, поставленный вопрос будет выглядеть следующим образом: «Соответствует ли ведение бухгалтерского учёта в ООО «Заря» за период с 01.01.2010. по 01.05.2011 «Порядку ведения кассовых операций в РФ», утверждённому решением Совета директоров ЦБ РФ от 22.09.1993. №40?»*

Другой пример некорректного вопроса: «*Правильно ли определена недостача товарно-материальных ценностей и денежных средств в магазине «Юнистрой» ИП Гарина Ф.Ю. на 01.06.2010. и на 14.09.2010?».*

Поскольку эксперт-бухгалтер не определяет правильность определения недостачи, а устанавливает документальную обоснованность недостачи, выявленной в ходе производства инвентаризации, указанный вопрос следует сформулировать следующим образом: «*Имеется ли место недостача товарно-материальных ценностей и денежных средств в магазине «Юнистрой» ИП Гарина Ф.Ю. на 01.06.2010. и на 14.09.2010?»*

Отличие *некорректных* вопросов от *справочных* и *правовых* в том, что эксперт-бухгалтер, пользуясь своим правом давать заключение в пределах своей компетенции, в т.ч. по вопросам, хотя и не поставленным в постановлении о назначении судебной экспертизы, но имеющим отношение к предмету судебного исследования (п. 4 ст. 57 УПК РФ), может самостоятельно привести *некорректный* вопрос в правильную форму, поскольку подобная корректировка не меняет смысла экспертной задачи.

На втором этапе – т.е. этапе непосредственного производства экономической (бухгалтерской) экспертизы также можно выделить «узкие места» - этапы проведения исследования, где экспертом-бухгалтером чаще всего допускаются ошибки.

Во-первых, экспертом-бухгалтером допускаются ошибки в процессе анализа достаточности объектов исследования – т.е. при экспертной оценке полноты представленных на экспертизу документов для дачи ответа на поставленный вопрос. Например, в вопросе период указан с 01.03.2010 по 31.10.2011, а на исследование эксперту-бухгалтеру поступили документы за период с 01.03.2010 по 30.09.2011. В случае если эксперт-бухгалтер, без заявления ходатайства о предоставлении дополнительных документов за период с 01.10.2011 по 31.10.2011, самостоятельно скорректировал период исследования на период с 01.03.2010 по 30.09.2011, категоричность полученных экспертом выводов и их правильность ставится под сомнение.

Однако ошибочный вывод может быть дан экспертом-бухгалтером не только в случае отсутствия каких-либо документов, необходимых для проведения экспертизы, но и в случае, когда в исследуемой организации финансово-хозяйственные операции проводятся и (или) оформляются специфическим образом, а эксперт не обратил внимание на данный факт. Например, при ответе на вопрос «*Имеется ли в отделе бытовой техники магазина ООО «Енисейский» в период с 17.10.2010 по 10.01.2011 факты ненадлежащего оформления товара?*», эксперту требуются не только документы, оформляющие поступление и выбытие бытовой техники, но и допрос должностных лиц ООО «Енисейский», которые могли бы пояснить нюансы финансово-хозяйственных операций по поступлению и выбытию товаров (если таковые нюансы существуют).

Кроме того, существуют ситуации, когда в организации бухгалтерский учёт умышленно ведётся с нарушением законодательства, и эксперт-бухгалтер, обнаружив такой факт, обязан допросить лицо, ведущее бухгалтерский учёт. Например, перед экспертом-бухгалтером поставлен вопрос «*В какой сумме оприходованы денежные средства в ГСК «Автолюбитель», собранные с пайщиков в качестве целевых взносов за период с 13.05.2010 по 13.05.2011?».* В процессе исследования эксперт установил, что в период с 13.05.2010 по 13.05.2011 в ГСК «Автолюбитель» велась

две кассовые книги ГСК «Автолюбитель», что является нарушением Федерального закона от 21.11.1996 №129-ФЗ «О бухгалтерском учёте» и «Порядка ведения кассовых операций в РФ», утверждённого письмом ЦБ России от 04.10.1993 №18. С целью разъяснения данной ситуации, экспертом заявлено ходатайство о допросе бухгалтера ГСК «Автолюбитель» Дурилкиной В.В., которая пояснила (с её слов): «...в мои должностные обязанности входила сдача бухгалтерской и налоговой отчётности, сбор денежных средств с пайщиков – членских и целевых взносов. Членские взносы – это равные ежемесячные платежи, вносимые пайщиками в кассу ГСК «Автолюбитель», а целевой взнос – это взнос на конкретные нужды ГСК. Для собственного удобства я вела две кассы, чтобы не перепутать деньги». После этого экспертом-бухгалтером были заданы вопросы бухгалтеру Дурилкиной В.В. о каждой записи (о приходе или расходе денежных средств), содержащейся как в первой, так и во второй кассовой книге ГСК «Автолюбитель» с целью установления, какая кассовая книга отражает более полную информацию о поступивших и израсходованных денежных средствах. В результате проведённого допроса и всестороннего исследования представленных на экспертизу документов, экспертом был дан полный и объективный вывод на поставленный вопрос.

Во-вторых, экспертом-бухгалтером могут быть допущены ошибки при самостоятельном определении достоверности информации, содержащейся в объектах исследования - представленных на исследование документах.

Как следует из статей 87, 88 УПК РФ, оценка относимости, допустимости и достоверности доказательства – исключительная компетенция следователя. К примеру, если эксперт сомневается в правильности оформления первичного документа, это не означает, что хозяйственная операция, которую подтверждает данный документ, не была осуществлена. На практике, в представленных на исследование бухгалтерских документах часто отсутствуют такие реквизиты, как номер документа, подписи лиц, ответственных за составление и исполнение данного документа (кассира, главного бухгалтера, руководителя организации), печать организации, содержание операции. Исправления в первичных документах нередко делаются рукописным способом путём простого перечёркивания цифр или «корректировки» «неправильных» цифр. Подобные документы необходимо учитывать в процессе исследования при условии, что следователем (либо иным лицом, назначившем экспертизу) данный документ включён в опись документов, представленных на экспертизу. Подтверждение относимости представленного документа к объектам исследования, например, если в нём отсутствует такой важный реквизит, как дата документа, и у эксперта существует сомнение, что документ был составлен в организации в исследуемый период, производится следователем по письменному запросу эксперта-бухгалтера о необходимости разъяснить, осуществлялась ли операция, отражённая в данном документе, в период исследования.

Эксперт-бухгалтер, как лицо, обладающее специальными познаниями в бухгалтерском учёте и налогообложении, способен восполнить информацию, отсутствующую в документе. Например, перед экспертом-бухгалтером поставлен вопрос: «Какой доход получило МУП «Архитектор» от топографических работ за период с 03.03.2010. по 22.09.2011?». Экспертом установлено, что в МУП «Архитектор» для оформления хозяйственных операций, связанных с топографическими работами применяется форма первичной учётной документации «Акт выполненных работ» («Акт»), на основании которого в бухгалтерском и налоговом учёте МУП «Архитектор» признается выручка от выполненных работ. Поскольку, в соответствии с п.3 ПБУ 9/99 не признаются доходами организации поступления от других юридических и физических лиц сумм налога на добавленную стоимость, акцизов, налога с продаж, экспортных пошлин и иных аналогичных обязательных платежей, доход, полученный

МУП «Архитектор» определён экспертом-бухгалтером как разность между суммой выручки, указанной в актах и суммой НДС, выделенного в акте отдельной строкой. При этом, в нескольких представленных на исследование актах была указана только сумма выручки, без выделения содержащейся в ней суммы НДС. В данной ситуации эксперт-бухгалтер самостоятельно рассчитал сумму НДС, по формуле:

$$\text{НДС} = (\text{Выручка} \times 18\%) : 118\%$$

где:

НДС – сумма НДС, содержащаяся в выручке по акту (руб);

Выручка – выручка по акту (руб).

18% - ставка НДС для данного вида работ.

В-третьих, экспертом совершаются ошибки, связанные с недостаточным объёмом познаний в исследуемой области. Такие ошибки не нуждаются в комментариях, поскольку некомпетентность эксперта в отдельных отраслях хозяйства или даже бухгалтерского учёта (например, в бюджетном учёте и в учёте в строительстве) может быть восполнена путём использования показаний специалистов. Например, возвращаясь к вопросу в отношении дохода, полученного МУП «Архитектор»: на исследование эксперту представлены акты выполненных работ, ни один из которых не содержал такой вид работ, как «топографическая». Экспертом были использованы показания специалиста МУП «Архитектор», который указал, что «... топографические работы включают в себя определение координат геодезических пунктов и точек на земной поверхности, т.е. топографическую съёмку, которая выполняется при помощи GPS приёмников. В актах выполненных работ она обозначается как «GPS-съёмка» или «опред. коорд. тчк.ЗП»».

В-четвёртых, экспертом совершаются ошибки, связанные с оформлением заключения, такие как:

- отсутствие обязательных реквизитов, определенных статьей 204 УПК РФ (даты, времени и места производства экспертизы, краткого изложение обстоятельств дела, сведений об эксперте и экспертном учреждении, перечня объектов исследования и методики, применённой в ходе исследования;

- отсутствие аргументации вывода, т.е. отсутствие ссылки на конкретный документ, содержащий исследуемую информацию;

- ошибки, связанные с «человеческим фактором» - опечатки, ошибочные расчёты, орфографические, синтаксические и стилистические ошибки, встречающиеся в тексте.

Устранение данных ошибок производится экспертом-бухгалтером самостоятельно, путём внимательного прочтения своей экспертизы, либо с привлечением к редактированию текста исследования более опытного эксперта. Предотвращение ошибок данного вида заключается в постоянном совершенствовании экспертом-бухгалтером своего профессионального уровня, обращения к авторитетным источникам и нормативно-правовым актам.

Резюмируя вышесказанное, можно сделать вывод, что в результате совершения экспертом-бухгалтером ошибок, у участников уголовного судопроизводства могут возникнуть объективные сомнения в правильности и обоснованности выводов эксперта-бухгалтера. Ошибки, возникающие как на этапе назначения, так и на этапе производства экспертизы должны быть устранены максимально быстро, путём «восполнения» недостающей информации об исследуемых операциях, либо об оформляющих их документах. Самостоятельное же исключение экспертом-бухгалтером каких-либо документов из числа объектов исследования отрицательно влияет на объективность заключения.

Также следует помнить, что поставленные на исследование вопросы, носящие справочный, правовой характер либо имеющие некорректную форму могут быть сформулированы таким образом, чтобы содержащаяся в них экспертная задача соответствовала компетенции эксперта-бухгалтера, а ответ на них имел доказательное значение в

судопроизводстве.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Уголовно-процессуальный кодекс Российской Федерации. – Москва: Проспект, КноРус, 2011. – 256 с.
2. Приказ Министерства Юстиции РФ от 14.05.2003 №114 «Об утверждении перечня родов (видов) экспертиз, выполняемых в государственных судебно-экспертных учреждениях Министерства Юстиции Российской Федерации и перечня экспертных специальностей, по которым предоставляется право самостоятельного производства судебных экспертиз в государственных судебно-экспертных учреждениях Министерства Юстиции Российской Федерации».
3. Приказ МВД РФ от 29.06.2005 №511 «Вопросы организации экспертиз в экспертно-криминалистических подразделениях ОВД РФ».
4. Борисов А.Б. Большой экономический словарь. – М.: Книжный мир, 2003. – 895 с.
5. Бочкова Л.И., Новак О.Э., Савинов С.В. Судебная бухгалтерия. Общая часть: Учебное пособие. – М.: Издательско-торговая корпорация «Дашков и К» Саратов: ООО «БизнесВолга», 2007. – 320 с.
6. Бухгалтерский учёт: Учебник / А.С. Бакаев, П.С. Безруких, Н.Д. Врублевский и др. – М.: Бухгалтерский учёт, 2006. – 719 с.
7. Виноградов Е.В., Матвейчук И.А. Аудит: Учебное пособие для вузов. – М.: Академический Проект, 2006. – 320 с.
8. Виноградова М.М., Нерсисян М.Г. «Экономическая экспертиза – её виды и возможности» / «ЭЖ-Юрист», 2005, №46.
9. Звягин С.А. «Судебно-бухгалтерская экспертиза и экономический класс судебных экспертиз» / «Российский следователь», 2006, №6.
10. Коростелева Л.А. Документация и документооборот в судебно-бухгалтерской экспертизе // Вектор науки Тольяттинского государственного университета. 2010. № 2. С. 173-175.
11. Коростелева Л.А. Проблемы использования экономических и правовых знаний в подготовке экспертов-экономистов // Вестник Самарского государственного технического университета. Серия: Психолого-педагогические науки. 2012. №1(17). С. 80-87
12. Коростелева Л.А. Различия судебно-бухгалтерской экспертизы и внешней аудиторской проверки // Вектор науки Тольяттинского государственного университета. Серия: Экономика и управление. 2011. № 3. С. 17-19.
13. Коростелева Л.А. Требования к вопросам, решаемым судебно-бухгалтерской экспертизой // Вектор науки Тольяттинского государственного университета. Серия: Экономика и управление. 2010. № 2. С. 62-65.
14. Петрикина А.А. Система судебно-бухгалтерских экспертиз // «Эксперт-криминалист», 2007, №2.
15. Плесовских Ю. Г. Судебно-экспертное исследование: правовые, теоретические, методологические и информационные основы производства: монография. – М.: Юрист, 2008.
16. Правовые основы бухгалтерского учёта: учебник / Е.И. Арефкина, Л.Л. Арзуманова, О.В. Болтинова. – М.: Проспект, 2011. – 312 с.
17. Судебно-бухгалтерская экспертиза: учеб. Пособие для студентов вузов / под. Ред. Е.Р. Россинской, Н.Д. Эриашвили. – 2-е изд., перераб. и доп. - М.: ЮНИТИ-ДАНА: Закон и право, 2009. – 383 с.
18. Ширяев Д. «Налоговая экспертиза» / «Финансовая газета», 2009, №15
19. Ярыгина Н.А. Особенности экономического анализа деятельности вузов // Вектор науки ТГУ. Серия: Экономика и управление. - 2012. - №1. - с.112-117

Работа выполнена в рамках задания по теме № 461201 «Методология аналитической деятельности управления образованием»

EXPERT QUALITY RESEARCH BASED ERROR PREVENTION EXPERT-ACCOUNTANT AT THE PROCESS OF BEING APPOINTED AND EXPERTISE

© 2012

*L.A. Korosteleva, expert group accounting expertise, a graduate student
Forensic department directly under the GDIA in the Samara region, Togliatti (Russia)*

Keywords: forensic accounting, expert error causes errors during the accounting expertise, a background issue, the legal question, the occurrence and elimination of expert errors.

Annotation: Expert error - the result of honest error of the expert in the process of their research, which does not involve criminal or administrative liability, as opposed to giving false conclusion. The negative consequences of errors of this kind, however, are also expressed in the recognition of an expert opinion, accountant inadmissible evidence. That is, the detection and prevention of errors expert is one of the main tasks of the quality control expert study. Committing the most common mechanism of expert errors, as well as how to avoid them are set out in this article.